

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 72 (2010)  
**Heft:** 9

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

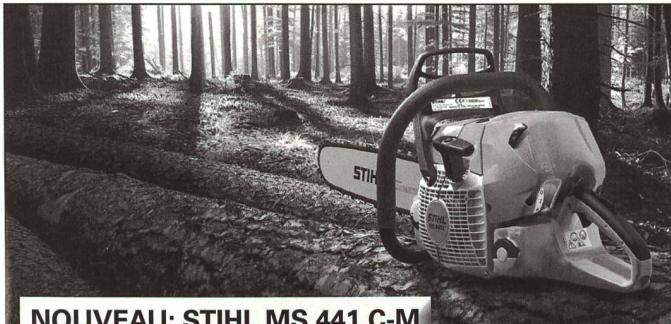
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Technique Agricole

septembre  
2010



Délicate pomme de terre



## NOUVEAU: STIHL MS 441 C-M

Avec gestion moteur entièrement électronique M-Tronic



**STIHL MotoMix** –  
le carburant à faible teneur en polluants  
pour moteurs 2 temps et 4-MIX

## STIHL M-Tronic

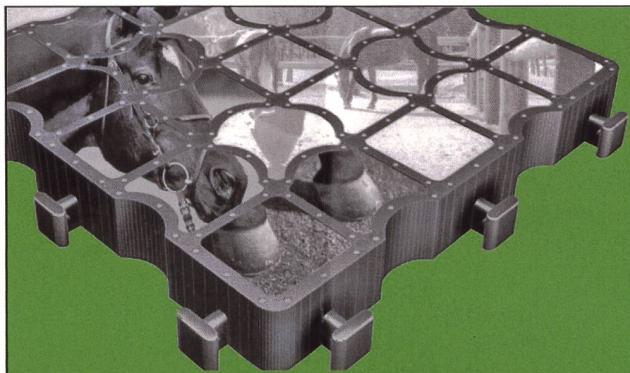
## Avoir toujours le bon réglage

La nouvelle STIHL MS 441 C-M avec gestion moteur entièrement électrique. La MS 441 C-M est la première tronçonneuse professionnelle équipée du nouveau M-Tronic. M-Tronic contrôle l'instant de l'allumage et le dosage du carburant. Ainsi, les réglages manuels du carburateur ne sont plus nécessaires et cela, à tout moment de l'utilisation et en tenant compte des facteurs extérieurs. Grâce à une reconnaissance électronique du démarrage à froid/à chaud, il n'y a plus qu'une seule position de démarrage sur le levier combiné. Le démarrage se fait en peu de mouvements, sans changer de vitesse et l'accélération se fait au quart de tour – même après le démarrage à froid. De plus, M-Tronic mémorise les réglages de la dernière utilisation. Avec chaque nouveau démarrage, vous avez la totalité de la performance moteur à portée de main. Ce qu'il vous reste à faire? Faire le plein, démarer – et scier. M-Tronic s'occupe du reste. Laissez-vous convaincre – votre revendeur spécialisé se tient à votre disposition.

**STIHL VERTRIEBS AG**  
8617 Mönchaltorf  
Tél. 044 949 30 30  
info@stihl.ch  
www.stihl.ch

no 1 mondial

**STIHL®**



## Une solution parfaite pour tous les domaines

pour paddock, espaces libres, enclos, centres équestres, accès aux patûrages, place de parc etc.

## Avantages des ECORASTER

- pas de boue
  - antidérapant, incassable
  - résistant au gel et aux UV
  - facile à monter
  - charge admissible élevée
  - poids: env. 11 kg/m<sup>2</sup>

webshop  
[www.dirim.ch](http://www.dirim.ch)

Dirim SA Oberdorf 9a 9213 Hauptwil tél. 071 424 24 84

Prix d'introduction: Fr. 59'000.-\*



# Configuration

- Tracteur John Deere 5080M
  - Conception à châssis
  - Moteur PowerTech M 4.5 l
  - Puissance nominale: 80 ch – 59 kW (97/68 EC)
  - Transmission PowrReverser et position parc
  - Débit hydraulique 94 l/min
  - Relevage arrière mécanique
  - Deux distributeurs à double-effet
  - Prise de force: 540/540E
  - Siège pneumatique
  - Pneumatiques: 420/85 R 34 et 340/85 R 24

**Une qualité imbattable à un prix imbattable!**

Vous êtes à la recherche d'un tracteur compact? Alors, voilà le moment de décidez de profiter de la qualité John Deere.

Venez découvrir la toute nouvelle série 5M, et bénéficier d'une performance exceptionnelle. N'hésitez pas à nous contacter et renseignez vous auprès afin d'en savoir plus sur nos nouveaux tracteurs série 5M.

[www.johndeere.ch](http://www.johndeere.ch)



**JOHN DEERE**

\*7.6% TVA inclus Offre valable jusqu'au 15.07.2010 à l'achat d'un tracteur neuf, sans reprise, chez les concessionnaires / agents John Deere participant à cette promotion. L'image ne correspond pas avec l'offre.

## Mgtrg

32501 Lvec Industriering 19, tél. 032 387 28 28 | 1400 Kverden, Le Rev, tél. 024 445 21 30 | 6517 Arbedo, Via Cernusca 6, tél. 091 820 11 20 | 7302 Landquart, Weststr. 5, tél. 081 300 05 80